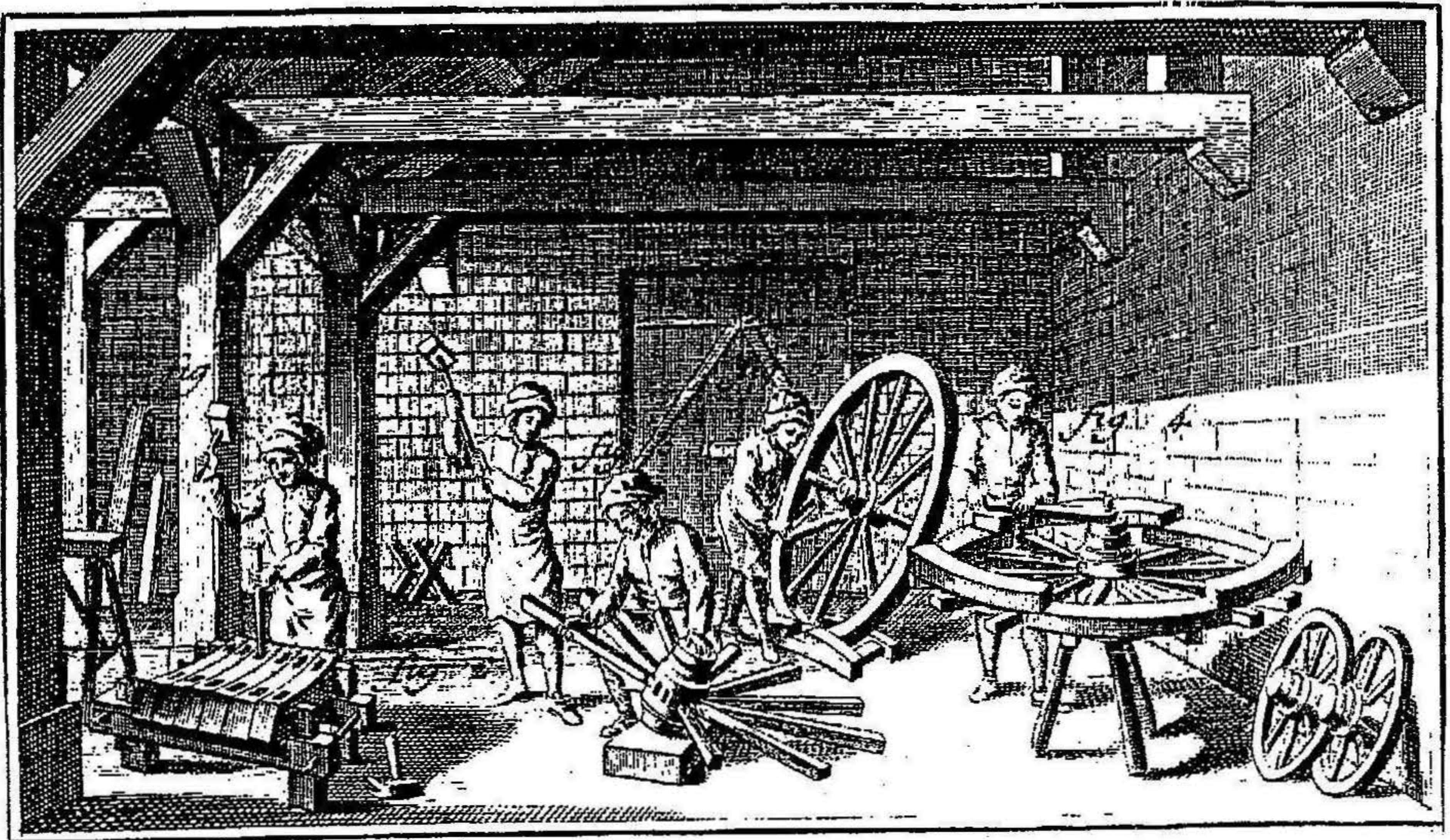


PETITE BIBLIOTHÈQUE N° 125

(SUPPLEMENT A LA « LETTRE DES AMIS » N° 186)

**GLOSSAIRE :
LES NOMS DE MÉTIERS OCCITANS
DANS LE MIDI TOULOUSAIN
DU MOYEN ÂGE À LA FIN DE L'ANCIEN RÉGIME**



Le Rodièr (le charron)

Par

Alain et Gilbert FLOUTARD

Il n'est pas rare de trouver en parcourant les documents d'archives du Midi toulouseain : registres paroissiaux, minutes notariales, rôles de capitation..., des professions ou des métiers exercés par des personnes figurant dans les textes consultés.

Si certaines de ces professions, surtout à la fin de l'Ancien Régime, sont libellées en français et ne présentent aucune difficulté de compréhension, il arrive aussi parfois que certains métiers soient indiqués en occitan avec une graphie souvent fantaisiste ce qui ne rend pas aisée la tâche du lecteur dans la recherche de leur signification.

Nous avons pensé qu'il serait peut-être utile de présenter, à l'intention des « Amis des Archives », une liste aussi complète que possible de ces métiers aux noms occitans dont la signification n'est pas toujours évidente.

Pour cela, nous avons, dans un premier temps, relevé dans les documents que nous avons consultés les professions au fur et à mesure que nous les rencontrions. Notre liste étant forcément limitée nous l'avons complétée grâce aux informations fournies par divers glossaires déjà publiés comme celui de Philippe Wolff, de Jean-Baptiste Noulet ou de Paul Cayla.

La liste obtenue nous apparaissant encore bien incomplète nous l'avons étoffée en compulsant systématiquement les dictionnaires occitans qui nous ont fourni une abondante moisson.

Nous avons ainsi recueilli plusieurs centaines de noms de métiers, bien trop nombreux pour être tous publiés.

Nous avons pensé laisser de côté tous ceux dont la ressemblance morphologique avec le français était évidente et qui ne présentaient aucune difficulté de compréhension. Ex. : menestrièr (ménestrel), mercier (mercier), notari (notaire), cousinier (cuisinier)...

Par contre nous avons conservé tous ceux qui correspondent à des occupations temporaires liées notamment aux travaux agricoles qui ne durent parfois que quelques semaines voire quelques jours. Ex. : meissonier (moissonneur), podaire (tailleur de ceps de vigne), fenejaire (faneur), vendemiaire (vendangeur) etc...

Nous avons finalement retenu plus de 250 noms de métiers qui nous ont semblé dignes d'être publiés.

Nous sommes conscients que la liste que nous vous proposons est très incomplète. Aussi adressons-nous un pressant appel aux « Amis des Archives » afin qu'ils nous signalent les noms de professions que nous avons nécessairement oubliés. En les

remerciant par avance, nous nous engageons à les publier dans la « Lettre des Amis » au fur et à mesure qu'ils nous parviendront.

Avant de donner la liste classée par ordre alphabétique, indiquons que les noms de métiers sont généralement formés en occitan à partir d'une racine (substantif ou verbe) à laquelle on ajoute le suffixe ié (ièr) ou aire (ayre).

Ex. : Galinié (ièr) : Marchand de volailles – (galina + ièr) galina = poule
Daurayre (aire) : Doreur – (daurar + aire) daurar = dorer

Il arrive parfois que la même racine soit suivie à la fois du suffixe ié (ièr) ou ayre (aire). Dans ce cas la signification peut être différente.

Ex. : Cardié (ièr) et cardayre (aire)

Un cardié (ièr) est un fabricant ou marchand de cardes.

Un cardayre (aire) est un cardeur, c'est-à-dire un ouvrier utilisant une carde.

A côté de ces suffixes ié (ièr) ou ayre (aire) les plus fréquemment utilisés, existent aussi d'autres suffixes plus rarement employés comme ador (adou). Ex. : Cambiador (adou) = changeur ; a ou an : Escoula (an) = Maître d'école, Étudiant...

A propos de chaque nom de métier cité nous donnons plusieurs graphies possibles. Mais il est bien évident qu'il ne nous est pas possible de les donner toutes dans la mesure où la morphologie des noms varie à l'extrême suivant les régions. Ainsi, Teisseire (tisserand) peut être écrit : teysseire, teisseyre, tisseyre, tisseire, teissèdre etc...

On trouve aussi fréquemment des graphies hybrides avec le maintien indifféremment des deux groupes nh et gn, lh et ill.

Ex. : Anhelier et agnelier (berger gardant des agneaux)
Pelharoc et peillaroc (chiffonnier).

Le même métier peut être, par ailleurs, désigné de deux manières différentes.

Ex. : Sabatier et pégot : cordonnier ; clotayre (aire), coussayre (aire), foussayre (aire) : fossoyeur).

Attention aussi à certains homonymes qui peuvent, parfois, nous induire en erreur :

Ex. : Clavayre (aire) (fabricant de clous) : racine clavel (clou)
Clavayre (aire) (celui qui détient les clefs, l'économe) : racine clau (clef).

Pour chaque métier cité, classé par ordre alphabétique, nous donnons l'équivalent en français et chaque fois que c'est possible l'étymologie avec le mot occitan (nom ou verbe) à partir duquel il a été formé.

Ex. : **Rodier** (racine occitane ròda : roue) : Charron – Fabricant de roues.

Etymologie latine rota > ròda.

L'étymologie latine, grecque, germanique, arabe etc... est tirée du dictionnaire occitan-français de Louis Alibert, cité dans la bibliographie.

Adoubaire, Adobaire (ayre)
(adobar = réparer)

Afachaire (ayre)
(afachar = tanner le cuir)

Afactator

Agramensor, Agramensur
(Mot latin qui signifie **Mesureur de champs**)

Agulhetier, Agulhier
(agulha = aiguille)

Aigardentier
(aigardent = eau ardente, eau de vie)

Anelier
(anel = anneau, bague)

Anhelier, Agnélier
(anhièl = agneau)

Aplechaire (ayre)
(aplechar = réparer des instruments agricoles)

Arairier, Arayrier
(araire = araire)

Aresclier
(arescle = éclisse)

Argentier

Asegaire (ayre)
(asegar = arranger, châtrer)

Asenier
(ase = âne)

Bagassa
(occitan ancien bagassa)

Balaire (ayre)
(balar = danser)

Radoubeur, Rebouteux
Germanique : dublan

Tanneur de cuir – Corroyeur
Latin : affactare > afachar

Préparateur de peaux pour le tannage

Arpenteur
Latin : ager, agi (champ + mensura (mesure))

Fabricant ou marchand d'aiguilles
Latin : acucula > agulha

Distillateur, marchand d'alcool
Latin : aqua > aiga + ardent

Fabricant ou marchand d'anneaux, de bagues – Bijoutier
Latin : annelhus, anèl

Berger gardant des agneaux
Latin : agnus > agnellus > anhèl

Réparateur d'outils agricoles
Latin : applictare > aplechar

Fabricant d'araires
Latin : aratrum > araire

Fabricant d'éclisses
Allemand : schleissen > fendre (le bois)

Orfèvre
Latin : argentum > argent

Hongreur
Latin : adœquare > arranger

Anier – Conducteur de bêtes de somme
Latin : asinus > ase

Prostituée – Catin
Latin : bagassia > bagassa

Danseur – Baladin
Latin : ballare > balar

- Baissaire, Bayshaire, Baysayre**
(baissar = tondre les draps)
- Bancalier**
(bancal = coffre servant de siège)
- Banastier**
(banasta = corbeille, panier de bât)
- Barataire (ayre), Baratier**
(baratar = troquer, trafiquer, frauder,
Parler à tort et à travers)
- Bardier, Bardissaire, Bardissayre**
(bard = argile préparée pour les
briquetiers)
- Bardonier, bardounier**
(barda = bât)
- Barquejaire (ayre), Barquier**
(Barca = barque)
- Barutelaire (ayre)**
(baruta = tamis)
- Barralier**
(barral = petit tonneau)
- Bastier, Bastié**
(bast = bât)
- Baile, Bayle**
(Baile = bailli, fonctionnaire d'Ancien
Régime)
- Bailet, Baylet, Vailet, varlet**
- Bladier**
(blat = blé)
- Blanquier**
(blanc = peau blanche)
- Tondeur de draps**
Latin vulgaire : bassiare > baissar
- Fabricant de coffres servant de sièges**
Germanique : banki > banc
- Vannier - Fabricant de bennes**
(paniers d'osier)
Gaulois : benna + asta
- Brocanteur**
Latin vulgaire : prattare > baratar.
Grec prattein
- Ouvrier briquetier**
Pré indo-européen barrum, bardum > bard
- Bourrelier, Bâtier**
Arabe : barda'a > barda
- Batelier - Passeur d'eau**
latin : barca > barca
- Fabricant de tamis**
Néerlandais biutelen, bluter (Dauzat) >
barruta
- Tonnelier - Boisselier**
Prélatin : barrum + al
- Fabricant de bâts, bourrelier**
Latin vulgaire : bastum > bast
- Bailli, régisseur, juge**
Latin baiulus > baile
- Valet, serviteur, domestique**
Latin : vassulittus du gaulois vassus =
Serviteur
- Marchand de blé**
Bas latin : bladum > blat
- Mégissier qui prépare les peaux blanches**
(moutons, agneaux, chèvres)
Parler des Francs : blank > blanc

Bodegaire (ayre)

(bodèga = cornemuse)

Boratier, Borat, Bouratier

(bòria = ferme)

**Bordalier, Bordassier, Bordier,
Bordilhier**

(bòrda = ferme, métairie)

Borretaire (ayre), Bourretaire

(borra = bourre, poil)

Boscardier, Bouscardier, Boscassier

(bòsc = bois)

Boutier

(bota = tonneau)

Boyer, Bouyer, Boièr, Bouvier

(boièr = bouvier)

Bracier, Brassier

(braç = bras)

Brouquier, Broquier

(Òc : broc = broc)

Brustier

(brústia = boîte)

Bugadiera

(buga = buée - bugada = lessive)

Cabaliste

(Cabal = capital, cheptel, meubles,
outils)

Cabraire (ayre), Cabrier

(Cabra = chèvre)

Cabretaire (ayre)

(Cabreta = cornemuse faite avec une
peau de chèvre)

Cambiaire (ayre), Cambiador,

Cambiadou

(cambiar = changer)

Joueur de cornemuse

Etym. Base : blot, pot = enflure

Ouvrier gagé d'une ferme

Latin : bovarius > bòria

Fermier, métayer

Parler des Francs : bord > borda (cabane)

Cardeur

Latin : burra > borra

Bûcheron

Germanique : bosk > bosc

Tonnelier

Grec : buttis

Bouvier, laboureur

Latin : bovarius > buòu

Brassier : ouvrier travaillant avec ses bras

Latin : braccium > braç

Fabricant de brocs, Boisselier

Latin : broccus > broc

Fabricant de boîtes ou de caisses

Latin : buxita ; du Grec : pyxis

Lavandière

Germanique : bukón > buga

**Capitaliste : personne possédant des biens
mobiliers**

Latin : capitalis > cabal

Chevrier

Latin : capra > cabra

Joueur de cornemuse

Même étymologie que ci-dessus

Changeur

Bas latin : cambiare, origine gauloise >
cambiar

Cambrier, Cambriera (cambra = chambre)	Chambrier, Chambrière, valet ou femme de chambre Latin : camera > cambra
Campanier, Campanaire (ayre) (Campana = cloche)	Sonneur de cloches Latin : campana > campana
Canabassier (canabàs = canevas)	Fabricant de toile Normand : caneve > chanvre ou de l'italier caneva vaccio qui a la même origine
Candelaire (ayre) (candela = chandelle)	Fabricant de chandelles Latin : candela > candela
Canonge (Òc = canonge = chanoine)	Chanoine Latin : canonicus > canonge
Capelan, Capela (Capèla = chapelle)	Chapelain, prêtre, curé Latin : capella > capèla
Capmasier (capmas = ferme)	Fermier, métayer
Carcellier (carcel = prison)	Gardien de prison Italien : carcere > carcel
Cardaire (ayre) (carda = carde)	Ouvrier utilisant une carde (cardeur) Latin : cardunus > carda
Cardier (carda = carde)	Fabricant de cardes Latin : carduus > carda
Cartaire (ayre) (carta = carte)	Fabricant de cartes à jouer Latin : charta > carta
Carrejaire (ayre) (carrejar = transporter)	Transporteur Latin : carrus > carri (char)
Castelan (castèl = château)	Châtelain Lat : castellum > castèl = château
Cauçatier, Caussatier, Calçatier (Cauçar, calçar = chausser ; cauceta = chaussette)	Chaussetier Latin : calceare > calçar
Cauqueiran (cauquièra = réservoir dans lequel les tanneurs font tremper les peaux)	Tanneur - Corroyeur - Mégissier Latin : calcaria

Celairier
(cèla = cellule)

Cervinier
(cervesa = cervoise, bière)

Chaudelier, Chaudelaire (ayre)
(chaudel = échaudé)

Civadier, Cibadier
(civada = avoine)

Clavelier, clabelier, Clavaire (ayre)
(clau = clef)

Clédier
(cleda = claie)

Clergue
(clergue = clerc)

Clotaire (ayre), Cloutaire (ayre)
(clòt = trou, fossé)

Coiratier - Curatier
(curar = curer, nettoyer)

Colejaire (ayre)
(còl = cou)

Collector
(collecta = collecte)

Costier
(costia = couette, matelas)

Cotelier, Coutelier
(cotèl = couteau)

Courdaire, Cordayre
(còrda = corde)

Courdelier - Cordelier
(còrda = corde)

Dépensier, économe
Latin : cella

Fabricant de bière
Latin : cerebellus

Fabricant ou marchand d'échaudés
Occitan : caud, chaud > chaud

Marchand d'avoine pour les chevaux
Latin : cibata > civada

Trésorier municipal
Attention : le **clavaire** peut désigner aussi
le **fabricant de clous** (clau = clou)
Latin : clavus > clau

**Ouvrier chargé du séchage des châtaignes
sur une claie**
Latin : cleta (mot gaulois) > cleda

Clerc
Latin : clericus > clèrgue

Fossoyeur
Catalan : clot, clota

Tanneur - Corroyeur - Mégissier

Colporteur
Latin : collum

Collecteur, Percepteur
Latin : collector

Fabricant de couettes, de matelas de plumes
Latin : culcita

Coutelier, fabricant de couteaux
Latin : cultellus

Cordier
Latin : corda

Fabricant de lacets
Latin : corda

Crivelier, Cribelier (crivèl = crible)	Marchand de cribles Latin : cribellum > crivèl
Croussaire - Crossaire (ayre) (cròs = creux, fosse)	Fossoyeur Gaulois : cròsa > crò
Curaire (ayre) (curar = nettoyer)	Vidangeur
Dalhaire (ayre) (dalh, dalha = faux)	Faucheur étym. Latin daculum, dacula > dalha
Dasier (dat = dé)	Fabricant de dés à jouer Latin : datum > dat
Dauraire (ayre), Dauradou (dorar = dorer)	Doreur Latin : de + aurare
Daurier (daurar = dorer)	Orfèvre, Bijoutier Latin : de + aurare
Desbosigaire (ayre) (bosiga = friche)	Défricheur Racine gauloise : bodica = essart, friche
Descaire (ayre) (desca = corbeille ronde)	Vannier - Fabricant de corbeilles rondes Latin : discus > dèsc, dèzca = corbeille
Dizenier	Auxiliaire municipal chargé de la surveillance d'un moulon (pâté de maisons) à Toulouse
Egassier, Egatier (èga = jument)	Conducteur de juments pour le dépiquage Latin : equa (jument, cavale)
Esclapaire (ayre) (esclap = éclat de bois)	Fendeur de bois Etym. Préceltique : clapp
Esclopier, Escloupier (esclòp = sabot)	Fabricant de sabots - Sabotier Latin : cloppus > esclop (sabot)
Escodeire (eyre), Escoudeire (escodre = battre le blé)	Batteur : qui dépique la moisson Latin : excutere > escodre : battre le blé et les céréales
Escofier	Mégissier - Manchand de cuir
Escoulan, Escolan, Escoulier, Escolier (escòla = école)	Maître d'école mais aussi Etudiant Latin : schola > escòla

Escudelier

(escudèla = écuelle)

Escudier

(escut = écu, bouclier)

Espardilhier

(espartilha = sandale)

Esparonier, Esperonier

(esperon = éperon)

Espartaire, Espartier

(espart = sparte)

Espasaire (ayre)

(espasar = battre le lin ou le chanvre)

Espasier, spazier

(espasa = épées)

Espilhier, espillier

(espilla = épingle)

Espitalier

(espital = hôpital)

Establaire

(estable = étable)

Estachant

(estacar = attacher)
maître

Estamaire

(estam, estanh = étain)

Estamier, estagnier

(estam = étain)

Estiraira, lissaira

(estirar = étirer, repasser le linge)

Marchand d'écuelles

Latin : scutella > escudèla

Ecuyer mais aussi Serviteur - Assistant

Latin : scutum > escut

Fabricant de sandales de corde

Latin : spartum

Fabricant ou marchand d'éperons

Germanique : sporon > esperon

Ouvrier ou marchand en sparterie.

Fabricant de nattes

Latin : spartum

Batteur de lin ou de chanvre

Latin : spatha

Fourbisseur d'épées

Latin : spatha > épée

Fabricant d'épingles ou marchand d'épingles

Latin : spinula

Directeur d'hôpital

Latin : hospitalis

**Logeur de bestiaux ou de chevaux
dans les villes**

Synonyme de fenassier

Latin : stabulum

**Ouvrier agricole attaché à une exploitation.
Logé, il surveille l'exploitation quand les**

ne sont pas là.

Occitan : estaca

Etameur

Gaulois : stannum

Potier d'étain

Gaulois : stannum > estam

Repasseuse

Latin vulgaire : tirare

Estivandier (estiu = été)	Ouvrier agricole employé en été pour les grands travaux Latin : aestivus
Faissé, fayssier (fais = fagot, fardeau)	Portefaix Latin : fascis > fais, faix (fardeau)
Fardassier (farda = hardes)	Fripié marchand fripié Arabe : fard
Farinejaire (ayre) (farina = farine)	Ouvrier meunier Latin : farina > farina
Faure, Fauré, Fabre, Fargador, Fargaire (ayre) (faurejar = forger)	Forgeron Latin : faber
Fedier (feda = brebis)	Berger gardant des brebis Latin : foeta
Fenassier (fen = foin)	Logeur et nourrisseur de bestiaux en ville. Accueille les chevaux des attelages des tenanciers d'écurie Latin : fenum > fen (foin)
Fenejaire (ayre) (fen = foin)	Faneur Latin : fenum > fen (foin)
Ferratier (ferre, fer = fer)	Marchand de fer Latin : ferrus > fer
Ferrier (ferre, fer = fer)	Ouvrier qui travaille le fer Latin : ferrus > fer
Flassadier, flaçadier (flaçada = couverture de laine)	Fabricant de couvertures de laine Bas latin : flaciata. Vient de l'arabe farsat
Fogassier (fogassa = fougace)	Marchand ou fabricant de fougasses ou fouasses Latin : focus, focacea
Fondeire (eyre), Foundeire (ayre) (fondre)	Potier d'étain. Fondeur Latin : fundere > fondre
Forbidor (forbir = fourbir)	Artisan qui polit et monte les armes blanches Germanique : furbjan > forbir

Formatgier

(formatge = fromage)

Fornier, Fournier

(forn = four)

Foussaire (ayre), Fossaire (ayre)

(fòssa = fosse)

Frenier

(fren = mors pour les chevaux)
= frein (aussi)

Fustier

(fusta = bois de construction)

Galinaire, Galinier

(galina = poule)

Gasalhier, Gasalhan

(gasalha = bail à moitié fruits)

Gipier

(gip = plâtre)

Giponnier

(gipa = jupe)

Gorratier, Corratier

Grolier, groulier

(grola = savate)

Hoste, hostalier, òste, ostalièr

(ostal = maison)

Jogatier, Joatier, Jougatier, Jouatier

(jog = joug)

Lanaire

(lana = laine)

Lauraire, Laurador

(laurar = labourer)

Fromager

Latin : formaticum

Boulangier, fournier

Latin : furnus > forn (four)

Fossoyeur

Latin : fossa > fòssa

Fabricant de mors pour les chevaux

Latin : frenum > fren

Charpentier

Latin : fustis > fust (poutre)

Marchand de volailles

Latin : galina

Métayer

Gothique : gasalja

Plâtrier

Latin : gypsum > git (plâtre)

**Tailleur ou marchand de robes, cotillons
et gilets**

Arabe : djoubla > gipon

Courtier, fripier

Latin : currere > correr

Savetier

Latin : grullus > grola (savate)

Hôtelier - Aubergiste

Latin : hospitalis

Fabricant de jougs

Latin :: jugum > jog (joug)

Ouvrier fabricant de la laine

Latin : lana > laine

Laboureur

Latin : laborare > laurar (labourer)

Lausaire (lausa = ardoise)	Ardoisier Gaulois : lausa > lausa (dalle de pierre, ardoise)
Lengeyeur, Langueyeur (lenga = langue)	Égorgeur de porcs. (Il examine la langue des porcs avant de les égorger pour voir s'ils ne sont pas ladres)
Lissaira, estiraira (ayra) (lis = lisse)	Lisseuse, repasseuse Germanique : lisi
Lobatier, loubatier (lop = loup)	Louvetier, chasseur de loups Latin : lupus
Logadier, lougadier, lougatier (logar = louer)	Ouvrier à gages, journalier Latin : locare > louer
Macip, mancip (mancip = serviteur)	Serviteur Latin : mancipium
Mangonier	Regrattier - revendeur, boulanger forain Latin : mango, onis > maquignon
Manhanier, magnanier (manhan = ver à soie)	Eleveur de vers à soie
Maselier, Mazelier (masèl = boucherie)	Boucher, charcutier, tueur de cochons Latin : macellum
Meissonier, meissonaire (ayre) (meisson = moisson)	Moissonneur Latin : messio - onis
Menager (menar = mener)	Celui qui mène son bien - agriculteur qui exploite son propre bien Latin : minare > mener
Menestairal, menestral (menestral = artisan)	Artisan, ouvrier Latin : ministerialis
Mercadier, Mercant (mercat = marché)	Marchand Latin : merx, mercis, mercatus
Messeguier, Messier (meisson = moisson)	Garde des moissons - Garde-champêtre Latin : messis
Metge (metjar = soigner)	Médecin Latin : medicus

Miralhier

(miralh = miroir)

Mitadier, Meitadier, Megier

(mitat = moitié)

Molinier

(molin = moulin)

Monedier, monedaire

(moneda = monnaie)

Monge, Morgue

(monge = moine)

Monja Morgia

(monja = nonne)

Mossaire, Moussaire (ayre)

(mossa = soupeau, versoir de charrue)

Mossier, Moussier

(mossa = soupeau, versoir de charrue)

Naypier

Nichil (nichil solvabilis)

Oelhier, ovelhier

(oèlha = brebis)

Olier, oulier

(ola = marmite)

Orsier

(ors = ours)

Ortalier, ortalan, hortulier, hortalan

(ort = jardin)

Pagelaire (ayre), pagelleur

(pagela = mesure)

Pagès

Miroitier

Latin : mirare > mirar

Métayer (partage les récoltes par moitié)

Latin : medictas + atis

Meunier

Latin : molinum > molin

Monnayeur

Latin : moneta > moneda

Moine

Nonne

Latin : monachus

Laboureur utilisant une charrue à versoir

Latin : morsa, mordere

Réparateur ou fabricant de charrues à versoir

Latin : morsa, mordere

Fabricant de cartes à jouer

Contribuable qui n'est pas astreint au paiement de la taille

Berger gardant des brebis

Latin : ovicula

Potier ou marchand de marmites

Latin : olla > ola

Montreur d'ours (orsatier = chasseur d'ours)

Latin : ursus

Jardinier

Latin : hortus > hort (jardin)

Mesureur de bois ou de vin

Latin : pagella

Paysan aisé

Latin : pagensis (habitant du pagus)

Pairolier, peyrolier (pairol = chaudron)	Chaudronnier Gaulois parium, pariolum > pairol (chaudron)
Palestrine (maître de)	Maître d'escrime
Palmier, paulmier (palma = paume de la main)	Tenancier d'un jeu de paume Latin : palma
Pancosier, pancossier (pan = pain)	Boulangier Latin : panis
Paraire (ayre), paradou (parar = apprêter le drap)	Pareur de drap, fouleur de draps Latin : parare > parar
Parçonier (parçon = parc à cochons)	Copartageant, Métayer, Colon partiaire Latin : pars, tis
Paredaire (ayre) (paret = mur)	Maçon qui fait les murs en pierres sèches (Paredier = ouvrier maçon) Latin : parietis
Pargaminier (pargamin = parchemin)	Parcheminier Origine : ville de Pergame
Pastaire (ayre) (pasta = pâte)	Ouvrier briquetier Latin : pasta
Pastor, Pastre (past = pâture)	Pâtre, berger Latin : pastor
Pater noster (fabricant de) Les 2 premiers mots de la prière en latin	Fabricant de chapelets
Paulmier – raquetier (pauma = paume)	Tenanciers d'une salle de jeu de paume Latin : palma
Pegot (pèga = poix, colle)	Savetier, cordonnier Latin : picare, prix, picis
Pegotier - Pegoutier (pèga = résine)	Marchand de torches de résine Latin : picare
Peirier, peyrier (pèira = pierre)	Carrier Latin : petra > pierre

Pelegantier (pèl = peau)	Marchand de peaux Latin : pellis
Pelhaire, pelharoc (pèlha = vieux chiffon)	Chiffonnier Latin : pilleum
Pelipaire (ayre) (pèl = peau)	Fourreur
Pelissier (pèl = peau)	Marchand de peaux, pelletier Latin : pellis
Penchenaire (penche = peigne)	Peigneur Latin : pectem
Penchenier (penche = peigne)	Marchand de peignes Latin : pectem
Pergaire (ayre) (pèrga = perche)	Arpenteur Latin : pertica
Pesaire (ayre) (pes = poids)	Peseur Latin : pensum
Pescador, pescaire (ayre) (pèsca = pêche)	Pêcheur Latin : piscare
Petassaire (ayre) (petaç = pièce pour rapiécer)	Ravaudeur Roman catalan : pedas > petas
Pipotier (pipa = grosse barrique de 380 l. à Toulouse)	Tonnelier Latin : pippare
Plumassier (pluma = plume)	Marchand de plumes Latin : pluma > pluma (plume)
Podaire (podar = tailler la vigne)	Tailleur de vigne Latin : putare > podar
Polinaire, poulinaire (polir = polir)	Polisseur de métaux Latin : polire
Porcatier, porquetaire (porc = cochon)	Marchand de porcs Latin : porcus > porc
Practician (practica = pratique)	Praticien = homme de loi préparant les actes notariés Latin : practica

Radelier (radel = radeau)	Conducteur de radeau Latin : ratis + ellus
Ramonet, ramouner	Métayer, maître-valet Occitan : Ramon > Raymond
Rasaire (rasar = raser)	Barbier Latin : radere
Rector, ritou (rector = prêtre)	Recteur, Curé Latin : rectorem > rector
Recuraire (recurar = émonder)	Emondeur, élagueur Occitan : re + curar
Regent (regir = gouverner, conduire)	Maître d'école, régent Latin : regere
Regratier	Vendeur au détail
Repetier (repetir = répéter)	Revendeur de fruits et légumes Latin : repetere
Resseguier, ressegaire, ressaire (ayre) (rèssa = scie)	Scieur
Ressier	Celui qui nourrit le bétail d'autrui pour le fumier qu'il produit
Ristaire (ayre)	Peigneur de chanvre
Rodier, roudier (ròda = roue)	Charron - Fabricant de roues Latin : rota > roda (roue)
Sabatier (sabata = soulier)	Cordonnier Turc : tchabata > sabata (soulier)
Salinier (sal = sel)	Marchand de sel - Saunier Latin : salnitrum
Salclatier	Fabricant de cercles de vaisselle vinaire (pour barriques, cuves, comportes...) Dérivé du mot salcle désignant un cercle en Bois de châtaignier
Sanaire (ayre) (san = sain)	Châtreur Latin : sanare

Sargaire (sarga = serge)	Fabricant de serge Latin : sarica
Sartre - Sastre (sartre = tailleur)	Tailleur Latin : sartor
Saumalier, saumatier (sauma = ânesse, bête de somme)	Anier, muletier Latin : sagma (charge)
Sedaçaire (ayre) (seda = soie)	Marchand ou fabricant de tamis Latin : seta > seda (soie)
Sedier (seda = soie)	Marchand de soie ou soieries ; ouvrier qui travaille la soie Latin : seta > seda (soie)
Segaire (ayre) (segar = faucher)	Faucheur, moissonneur Latin : secare
Senhier (senh = cloche)	Fondeur de cloches Latin : signum
Solhard, solhar	Domestique employé aux bas offices dans les monastères
Tachier (tacha = clou à grosse tête)	Fabricant de clous Espagnol : tacho
Talhaire (ayre) (talhar = tailler)	Celui qui taille. Collecteur de tailles (impôts) Latin : taliare
Tamborinaire (ayre), tambornier (tambor = tambour)	Joueur de tambour Arabe : tabûl, at-tambôur
Tapiaire (ayre) (tap = bouchon)	Maçon construisant en terre argileuse au moyen d'un coffrage (tapar = boucher) Franc : tappo
Taxillier	Fabricant de dés à jouer
Teisseire (eyre), teissendier, teissedre (teissier = tissu)	Tisserand Latin : texere
Temponier	Fabricant de chausses
Terrejaire (ayre), terrassier (tèrra = terre)	Terrassier Latin : terra

Teulier (teula = tuile)	Tuilier, briquetier Latin : tegulum, tegula
Teulissier (teula = tuile)	Couvreur Latin : tegulum, tegula
Tondeire (eyre) (tondre = tondre)	Tondeur Latin : tondere
Topinier (topin = pot de terre)	Potier de terre Germanique : top
Tournier, Tornier, Tornilhon (torn = tour du tourneur)	Tourneur Latin : tornus, tornare
Tortissaire (ayre) (tortis = torchis)	Maçon spécialisé dans le torchis Latin : tortus
Traginier (treginar = transporter)	Voiturier, conducteur de bêtes de somme Latin : tragere
Trolhaire, trulhaire (ayre) (trolhar = presser la vendange)	Fouleur de vendange Latin : torculum
Unheire, onheire (eyre) (onher = oindre)	Tanneur qui oint le cuir Latin : ungere > unher
Vaisselaire (ayre) (vaissela = vaisselle vinaire)	Tonnelier fabricant de vaisselle vinaire Latin : vascellus
Valadaire (ayre), valadier (valat = fossé)	Qui creuse les fossés Latin : vallum
Vaquier, baquier (vaca = vache)	Vacher Latin : vacca
Vendemiaire (ayre) (vendémia = vendange)	Vendangeur Latin : vindemia
Vergaire (ayre) (vèrga = fléau de balance romaine)	Jaugeur Latin : virga
Vergantier (vèrga = verge)	Vannier Latin : virga
Vigier (vige = rameau)	Vannier Latin : vitex

Vinatier
(vin = vin)

Ouvrier travaillant dans une distillerie
Latin : vinus

En guise de conclusion

La plupart des métiers que nous venons d'évoquer ont aujourd'hui disparu. Leur nom s'est effacé à jamais de notre mémoire.

Seuls restent parfois dans les villes ou les villages pour nous les rappeler quelques noms de rues ou de quartiers où étaient regroupés autrefois les artisans qui exerçaient ces professions.

Ainsi, à Toulouse, existe-t-il encore de nos jours une rue des **Blanchers** (òc blanquière) qui regroupait, près de la Garonne, les mégissiers qui tannaient les peaux de chèvres, de moutons et d'agneaux.

Une rue des **Paradoux** où l'on trouvait des fumeurs de draps.

Une rue **Peyrolières** dans laquelle on rencontrait des chaudronniers.

Il existe aussi, toujours à Toulouse, un chemin de la **Pescadoure** qui évoque la présence de pêcheurs et à Colomiers une ZAC des **Fenassiers** c'est-à-dire de « logeurs et nourrisseurs » de chevaux.

Notre moisson serait sans doute plus riche si nous avions consulté systématiquement le dictionnaire de Connac : *Les noms de lieux de la Haute-Garonne* qui nous aurait donné une liste complète des noms de lieux évoquant des métiers d'autrefois.

Enfin, pour terminer, signalons que de nombreux patronymes occitans et leurs dérivés sont directement issus de noms de métiers dont certains ont à jamais disparu. Citons-en quelques-uns : la liste proposée est loin d'être exhaustive.

Bardier : ouvrier briquetier ; **Bastier** : ouvrier bourellier ; **Baylet** : valet ; **Bouyer** : bouvier ; **Clergue** : clerc ; **Escudier** : écuyer ; **Fabre, Faure** : forgeron ; **Fournier** : préposé à la cuisson du pain ; **Galinier** : marchand de volailles ; **Hortolan** : jardinier ; **Maselier** : boucher ; **Meissonnier** : moissonneur ; **Mercadier** : marchand ; **Messeguier, Messier** : garde des moissons ; **Metge** : médecin ; **Molinier** : meunier ; **Monge** : moine ; **Pagès** : paysan ; **Parayre** : fumeur de draps ; **Pélicier** : pelletier ; **Resseguier** : scieur ; **Rodier** : charron ; **Sabatier** : cordonnier ; **Sartre, Sastre** : tailleur ; **Teyseire** : tisserand ; **Vigier** : vannier ...
etc ...

*

* *

Bibliographie

Glossaires consultés :

A. du Bourg, *Coup d'œil historique sur diverses corporations de Toulouse*, MSAMF, 1883-1889.

Paul Cayla, *Dictionnaire des institutions et de la langue, coutumes, usages dans quelques pays du Languedoc de 1535 à 1648*, Paul Dehan, Montpellier, 1964.

J.-B. Noulet, « Les professions exercées à Toulouse aux XIV^e et XV^e siècles » (article posthume), in *Revue des Pyrénées*, 1891.

Philippe Wolff, *Commerces et marchands de Toulouse, vers 1350-1450*, Plon, Paris, 1954.

Principaux dictionnaires consultés :

L. Alibert, *Dictionnaire Occitan-Français*, IEO, 1966.

A. Lagarde, *Dictionnaire occitan-français, français-occitan*, La Palanqueta, C.R.D.P. Midi-Pyrénées, 1996.

A. Lagarde, *Le trésor des mots d'un village occitan – Dictionnaire du parler de Rivel (Aude)*, Toulouse, 1991.

E. Lévy, *Petit dictionnaire Provençal-Français*, Heidelberg, 1909.

E. Lévy, *Provenzalisches supplement – wörter buch*, 8 volumes, O.R. Reiland, Leipzig, 1894-1924

F. Mistral, *Lou Tresor dóu Félibrige*, Aix-Avignon-Paris, 1878. 4 vol. éd. du Centenaire, Slatkine, Genève, Paris, 1979.

M. Raynouard, *Lexique roman ou Dictionnaire de la langue des Troubadours*, 6 vol., Silvestre, Paris, 1844.

*
* *

Nous voudrions remercier bien vivement M. **André Lagarde** de Carbonne, **Président-fondateur du C.R.E.O.** (Centre régional d'Etudes Occitanes) qui a accepté de relire notre glossaire et qui a complété très utilement la liste des métiers que nous avons proposée.